

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный экономический университет»

*Институт подготовки и аттестации
научно-педагогических кадров*



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной работе СПбГЭУ
д.э.н., профессор

Е.А. Горбашко

**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Уровень высшего образования:

подготовка научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Программа аспирантуры:

5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки)

Санкт-Петербург

2025

Составители программы:

№	Фамилия, имя, отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность
1.	Кононова Инна Владимировна	Д. фил. н., доцент	Профессор кафедры английской филологией и перевода
2.	Нильсен Евгения Александровна	Д. фил. н., профессор	Заведующий кафедрой английской филологией и перевода

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Требования вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку (английскому) составлены в соответствии с федеральными государственными требованиями (ФГТ, приказ Минобрнауки России №951 от 20.10.2021г). Программа вступительных испытаний в аспирантуру по иностранному языку разработана на кафедре английской филологии и перевода. Требования разработаны в соответствии с Федеральными Государственными образовательными стандартами высшего образования для бакалавриата и магистратуры. Цель экзамена определить уровень владения иностранным языком как средством осуществления научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации в пределах программных требований полного специализированного вузовского курса обучения.

2. ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Пересдача вступительных экзаменов не допускается. Сданные вступительные экзамены в аспирантуру действительны в течение одного календарного года.

2.1. Требования к вступительному экзамену по иностранному языку

Требования, предъявляемые к умениям и навыкам соискателя:

Говорение

Соискатель должен *владеть* подготовленной и неподготовленной монологической речью в разных жанрах (резюме, сообщение, доклад на иностранном языке); а также диалогической речью в ситуациях научного и профессионального общения. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Аудирование

Соискатель должен *уметь* понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Чтение

Соискатель должен *уметь* читать, понимать и использовать в своей научной работе аутентичную научную литературу по специальности. Проверяется владение всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое). При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

Письмо

Соискатель должен владеть умениями письма, актуальными в ситуациях научного и профессионального общения, в частности уметь составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме.

Требования, предъявляемые к языковому материалу:

При отборе конкретного языкового материала необходимо руководствоваться следующими функциональными категориями:

передача фактуальной информации: средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определения темы сообщения, доклада и т.д.;

передача эмоциональной оценки сообщения: средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения и т.д.;

передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия/несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах;

структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования и т.д.; владение основными формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения и т.д.

Фонетика

Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка: долготы/краткость, закрытость/открытость гласных звуков, звонкость/глухость конечных согласных и т.п.

Лексика

Принципы организации лексики в словарях. Многозначность слова. Интернациональная лексика. Сочетаемость слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях. Морфо-синтаксически и лексико-фразеологически связанные словосочетания (коллигация и коллокация). Комбинаторные словари. Отраслевые словари и справочники. Специальная лексика. Условные сокращения слов, принятые в иностранных научных и технических текстах. Наиболее употребительные словообразовательные средства английского языка – префиксация, суффиксация, словосложение, конверсия.

Грамматика

Морфология

Общая характеристика морфологического строя английского языка. Части речи. Имя существительное. Артикль. Множественное число. Словообразование существительного. Синтаксические функции существительного. Существительное в функции определения. Имя прилагательное. Степени сравнения. Словообразовательные признаки прилагательных. Субстантивация прилагательных. Категория состояния. Местоимение. Разряды местоимений. Слова-заместители: *that of, those of, do(es), one(s)*. Обозначение дат. Наречие. Степени сравнения. Отношения, передаваемые предлогами. Глагол. Изъявительное наклонение. Система видовременных форм. Активная и пассивная формы. Особенности перевода пассивных конструкций на русский язык. Модальные глаголы и их эквиваленты. Согласование времен. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Неличные формы глагола. Инфинитив и его формы. Инфинитивные конструкции (*Complex Subject, Complex Object*). Причастие (*Participle I, Participle II*) в функциях определения и обстоятельства. Сложные формы причастия. Независимый причастный оборот. Герундий и герундиальный оборот.

Синтаксис

Простое распространенное предложение. Члены предложения. Порядок слов в утвердительном и вопросительном предложениях. Безличное предложение. Главное и придаточное предложение. Придаточные предложения времени и условия. Союзное и бессоюзное подчинение определительных и дополнительных придаточных предложений. Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме *Continuous* или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины, двойное отрицание. Прямая и косвенная речь. Словосочетание. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных).

2.2. Структура экзамена по иностранному языку

1. Ознакомительное чтение текста по специальности на английском языке объемом 2000-2500 печ. зн. с дальнейшей передачей основного содержания текста на русском языке. Время на подготовку – 15 мин.
2. Чтение оригинального текста по специальности на английском языке объемом 2500-2800 печ. зн. Форма проверки – чтение (вслух) и перевод отрывка текста, указанного экзаменатором; передача содержания текста на английском языке. Время на подготовку – 25 мин.
3. Беседа с экзаменатором на английском языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой. Ответ без подготовки.

3. КРИТЕРИИ ВЫСТАВЛЕНИЯ ОЦЕНОК

Результаты экзамена оцениваются по **пятибалльной системе**.

Экзаменационные требования к уровню владения языковыми компетенциями

Поступающий в аспирантуру должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

Объектами контроля на экзамене являются следующие языковые компетенции:

Говорение предполагает владение подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуациях делового и профессионального общения. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, нормативность и структурная завершенность высказывания.

Чтение предполагает владение навыками умения чтения оригинальной литературы с профессионально ориентированным содержанием. Оценивается владение различными видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим.

Ознакомительное чтение предполагает умение проследить развитие темы и понимание не менее 70% основной информации. Оценивается резюме прочитанного текста: объем, полнота и правильность извлеченной информации; логичность изложения текстового материала.

ПРИМЕРНЫЙ ВАРИАНТ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

**Вступительный экзамен в аспирантуру по направлению 5.9.6 –
Германские языки по
иностранному языку (английский язык)**

Билет №1

**Assignment 1. Look through the text and render its contents in Russian.
(time – max. 15 min)**

The Proto-Germanic lexicon consists of two classes of inflected words and a number of uninflected classes. The two inflected classes are substantives and verbs. The uninflected classes are conjunctions, adverbs, interjections, and prepositions (earlier, postpositions).

Substantives, including nouns, pronouns, adjectives and numerals, are inflected primarily for case, secondarily for gender and number. The sub-class of nouns is inflected for case, gender and number. The sub-class of pronouns is inflected for case, but only defectively for number and gender as well as person. The sub-class of adjectives is inflected for gender, as well as for case and

number; it is further distinguished by addition of suffixes to indicate comparison. Cardinal numerals have defective inflection in all three categories. Ordinal numerals are inflected like adjectives, e.g. Go. þridja as n-stem for the numeral 'third'. Verbs are inflected for person and number, tense, mood and voice.

Five cases are reconstructed for Proto-Germanic, with traces of a sixth; these are: nominative, vocative, genitive, dative, accusative, and instrumental. The nominative is the case used to indicate the subject, and never follows a preposition. The vocative is the case of address. The genitive indicates relationships among substantives, often possession. In addition to being governed by specific prepositions, the dative indicates the indirect object; the accusative, the direct object. The instrumental case has a distinct form in only one paradigm; it indicates a relationship involving means, similar to that of adverbs. Two further cases are reconstructed for Proto-Indo-European: the locative, which according to some specialists has left reflexes in certain Germanic paradigms, and the ablative, to which certain Germanic adverbs have been related. There are three genders: masculine, feminine, and neuter. These categories are primarily grammatical, although there is also relationship to sex (A Grammar of Proto-Germanic by W.P. Lehmann).

Assignment 2. Read the text and render its contents in English (time – max. 25 min)

What makes a global language?

There is the closest of links between language dominance and economic, technological, and cultural power, too, and this relationship will become increasingly clear as the history of English is told.

This point may seem obvious, but it needs to be made at the outset, because over the years many popular and misleading beliefs have grown up about why a language should become internationally successful. It is quite common to hear people claim that a language is a paragon, on account of its perceived aesthetic qualities, clarity of expression, literary power, or religious standing. Hebrew, Greek, Latin, Arabic and French are among those which at various times have been lauded in such terms, and English is no exception. It is often suggested, for example, that there must be something inherently beautiful or logical about the structure of English, in order to explain why it is now so widely used. 'It has less grammar than other languages', some have suggested. 'English doesn't have a lot of endings on its words, nor do we have to remember the difference between masculine, feminine, and neuter gender, so it must be easier to learn'.

Such arguments are misconceived. Latin was once a major international language, despite its many inflectional endings and gender differences. French, too, has been such a language, despite its nouns being masculine or feminine; and so – at different times and places – have the heavily inflected Greek, Arabic, Spanish and Russian. Ease of learning has nothing to do with it. Children of all cultures learn to talk over more or less the same period of time, regardless of the differences in the grammar of their languages. And as for the notion that English has 'no grammar' – a claim that is risible to anyone who has ever had to learn it as a foreign language –

the point can be dismissed by a glance at any of the large twentieth-century reference grammars. The Comprehensive grammar of the English language, for example, contains 1,800 pages and some 3,500 points requiring grammatical exposition.

This is not to deny that a language may have certain properties which make it internationally appealing. For example, learners sometimes comment on the 'familiarity' of English vocabulary, deriving from the way English has over the centuries borrowed thousands of new words from the languages with which it has been in contact. The 'welcome' given to foreign vocabulary places English in contrast to some languages (notably, French) which have tried to keep it out, and gives it a cosmopolitan character which many see as an advantage for a global language (*English as a Global Language* by D. Crystal).

Assignment 3. Give a brief description of the research you have conducted or plan to conduct as a PhD student

4. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Белоглазова Е.В., Кононова И.В., Нильсен Е.А. English for Academic purposes: учебное пособие для аспирантов. СПб.: Изд-во СПбГЭУ, 2023. – 111с.
2. Ионина А.А. Английская грамматика XXI века / ABC of English Grammar: учеб. пособие по англ. яз. – М.: Менеджер, 2006.
3. Саакян А.С. Упражнения по грамматике современного английского языка/ Exercises in modern english grammar / А.С.Саакян. - 3-е изд. – Москва: Айрис-пресс, 2006. – 444 с.
4. Учебное пособие по дисциплине «Английский язык» / Л.Д. Ладыженская, А.О. Наследова, А.С. Орешкина. – СПб. : Изд-во СПбГУЭФ, 2012. 87 с.
5. Хворостин Д. Англо-русский словарь лингвистических терминов. – Челябинск, 2007 <http://ru.scribd.com/doc/8552145/EnglishRussian-dictionary-of-linguistic-terms>

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

www. Linguistlist.com

Terminology Forum (www.uwasa.fi/comm/termino)

Индо-европейская база данных (<http://indoeuro.bizland.com/index8.html>)

Universal Library (www.ul.cs.cmu.edu)